

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

The Provincial Library City

UKRAINIAN LABOR NEWS

Address: Cor. Pritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada.

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу. — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

Address: Cor. Pritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada.

PIK IX.

Ч. 148 (1044).

СУБОТА, 10. ГРУДНЯ 1927.

WINNIPEG, MAN.

SATURDAY, DECEMBER 10th, 1927. No. 148 (1044). VOL. IX.

ВАЛЬДЕМАРАС АТАКУЄ ПОЛЬЩУ НА СЕСІЇ РАДИ ЛІГИ НАЦІЙ.

ЖЕНЕВА, Швайцарія, 7. грудня. — Умови, що загрожують мирові в східній Європі, зараз існують, — заявив сьогодні раді Ліги Націй литовський прем'єр Вальдемарас, відкриваючи атак на Польщу в теперішнім польсько-литовським спорі.

Прем'єр Вальдемарас зробив закид, що польський міністер у Ридзі обіцяв допомогу литовським утікачам, що були в Латвії й конспірували проти литовського уряду, якщо вони виповнять "певні умови".

Литовський прем'єр просив раду уважати Польщу відповідальною за організування на польській землі банд, які викликають закат на Литві.

Остаточо він просив раду, щоб зарядила слідство над переслідуванням Литовців в ок-

зі Вильні, включаючи духовенство, і над закриттям литовських шкіл.

ЛИТОВЦІ В АМЕРИЦІ ВИСЛАЛИ ПРОТЕСТ.

ЖЕНЕВА, Швайцарія, 6. грудня. — Литовський прем'єр Вальдемарас отримав протест, підписаний Литовською Національною Лігою Америки і висланий з Гартфорд, Конн., проти агресивних замірів Польщі. Комунікація, датована 5. грудня, звучить:

"Протестуємо проти агресивних вчинків Польщі й домагаємося звороту Вильні для Литви. Ми настоюємо, щоб ви не уступили Польщі на жадній точі під жадними умовами. "Конференція Литовської Національної Ліги Америки".

Криваві студентські розрухи в румунських місті

БУДАПЕШТ, 7. грудня. — У румунських місті Нагіварад, недалеко угорського кордону, через два дні тривали розрухи, підчас котрих трох муштин завололо, багато осіб ранено та знищено кілька будинків.

Демонстрації були спершу звернені проти Жидів, а потім проти Мадярів. Нагіварад належав перше до Угорщини, але тепер прилучений до Румунії.

Перші розрухи відбулися в неділю, але були невеликі. Однак на наступний день вони розвинулися в криваву бій, наслідком чого горожани боялися виходити зі своїх домів.

Приводом до демонстрації було придуття кількох тисяч студентів з різних сторін Трансильванії на студентський конгрес. Конгрес відбувся під наглядом професора Кузи, відомого як антисеміта.

Чоловіка на ім'я Зоненфельд, запідозреного в шпionaжі на

конгресі, завололо на смерть. Власник готелю ду Парк, на якого напали студенти, був також заколений на смерть. Така сама доля постигла угорського актора, якого ім'я невідоме. Багато осіб було тяжко ранених.

Студенти знищили редакції двох угорських газет, друкарню, приміщення католицького товариства й помешкання головного рабина Леопольда Кескететі.

Поліція була безборонна. Її на допомогу прийшли жандарми й кіннота й тоді привернено порядок.

Однак горожани боялися виходити зі своїх помешкань і поліція й жандарми патрулюють опущені вулиці. Трамвайний рух є застановлений. Всі скелі стоять закриті.

Повідомляють також, що багато осіб потурбовано підчас демонстрацій в Арад, в Трансильванії.

ХОТЛІ ОБГОВОРТИ ПРОПОЗИЦІЇ С.Р.С.Р.

ЛОНДОН, 5. грудня. — Робітничі послі запропонували сьогодні, щоб обговорити в парламенті пропозиції повного розроблення, що їх предложила радянська делегація на конференції підготовчої комісії розроблення в Женеві. Однак прем'єр Болдвін не згодився на це. Він сказав, що підготовча комісія розроблення не вважає радянські пропозиції практичними і через те немає що говорити про них у парламенті.

ФАШІСТИ ЗАСУДИЛИ ЧЕЗАР РАССІ.

РИМ, 30. листопада. — Люкка Чезар Россі, колишній близький співробітник прем'єра Муссоліні й бувший голова його пресового бюро, зівстав засуджений вчора на 10 місяців в'язниці й на заплачення 1,000 лір кари за написання зневажливих заміток про Муссоліні.

Присуду не можна перевести тепер в життя, бо Россі є у Франції, куди він утік пару років тому назад.

СПРАВА НАЛЕЖАННЯ МІСЬКИХ РОБІТНИКІВ ДО ТРЕЙД-ЮНІЙ.

Справа належання міських робітників у Вінніпегу до трейд-юній була знову обговорювана на засіданні комітету публичних ужитків. Міський адвокат Прудгом прислав до комітету лист в справі ради помірності, яку запропонував федеральний міністер праці, щоб полагати спір між містом а електричними робітниками, які домагаються підвищення плати.

Адвокат каже в своїм листі, що домінуючий уряд не має права вмшуватися в чисто локальний спір, бо така акція з його боку противиться Бритиш Норт Америка Ектові; також, що справа під дискусією, іменіно угода, зобов'язуюча міських робітників не вступати до трейд-юній, не є спором; але угода, й тому не підходить під Леміе ект (закон про арбітрацію).

Алдермен Симпкін з Незалежної Партії Праці домагався, щоб скасувати цю "угоду". Він сказав, що провінційний уряд дозволяє своїм робітникам належати до трейд-юній, і заявив, що є багато міських робітників на вищих становищах, які належать до організації, що мають за своїх членів і не міських робітників. Як приклад він навів міського адвоката, що є членом адвокатської палати, та міського інженера.

Комуністичний алдермен тов. Колісник піддержав його і вказав на те, що адвокатська палата визнає винагородження для своїх членів.

Внесок алдермена Симпкіна, щоб скасувати накинени "угоду", на підставі котрої міські робітники не можуть належати до трейд-юній, був відкинений; за ним голосували лише Симпкін і тов. Колісник.

ДИПЛОМАТИ ВЕЛИКИХ ДЕРЖАВ НЕ ПОЛАГОДИЛИ СПОРУ.

ЖЕНЕВА, Швайцарія, 7. грудня. — Литва та її прем'єр Вальдемарас домінували сьогодні всі справи, що були перед радою Ліги Націй для обговорення. Великі держави надармо старалися переконати прем'єра Вальдемараса, щоб він встановив дипломатичні зносини з Польщею як перший крок до вирівняння ріжниць між обома країнами.

Вальдемарас був рішучий у своїй відмові, заявляючи, що перед тим, як брати під увагу привернення дипломатичних зносин, Литва мусить мати задоволення, що Польща буде

справедливіше трактувати. Бріан, Штресман і Чемберлейн, французький, німецький і британський міністри закордонних справ, а також представники Італії та Японії обговорювали зажадання Литви, але не ввіли нічого зробити, щоб полагодити спір.

Вальдемарас заявив, що дасть раді всяке запевнення мирних намірів і готовий встановити неутральну зону між Литвою а Польщею. Він сказав, що не чув нічого прокорисний зворот у переговорах, про що сповістив польський представник.

СТУДЕНТИ ВБИЛИ ВІСІМ ОСІБ ТА СОРОК ТЯЖКО РАНИЛИ.

ВІДЕНЬ, 7. грудня. — Звідомлення знад кордону кажуть, що в румунських місті Гросвардайн, недалеко угорського кордону, відбулися протигорські розрухи, в яких 8 осіб убито, 40 тяжко ранено і 100 легко ушкоджено. Наслідком того в місті проголошено "військовий стан".

На місці жандармів і поліції, публичні будинки в Гросвардайн стереже війська, хоч розрухи, що розпочалися в неділю вечором нападами на жидівських студентів, вже закінчилися.

Всі партійні провідники в угорським парламенті напитували сьогодні випадок у Гросвардайн як такий, що характеризує трактування Румунією національних меншостей.

Румунська офіційна агенція Оріент Радіо заявила, що після студентського конгресу в Гросвардайн вибито 40 в'язок, однак поліція привернула порядок та арештувала учасників безпорядків.

(Обидві депеші — з Будапешту й Відня — про студентські розрухи відносяться до одного й того самого міста. Нагіварад це угорська назва, а Гросвардайн — німецька.)

В ЕКСПЛОЗІЇ ЗГІНУЛО 12 МАЙНЕРІВ.

ОВІЕДО, Еспанія, 7. грудня. — Підчас експлозії у вуглевій майні в Сама де Лінгрео згинуло сьогодні 12 майнерів і 4 було тяжко ранених. Два майнері є загублені.

ВЛАСНИКИ І РОБІТНИКИ НЕ ПОГОДИЛИСЯ.

ЕССЕН, Німеччина, 7. грудня. — Переговори між власниками залізних і сталевих фабрик а робітничими юніями в справі полагодження їхнього теперішнього спору закінчилися сьогодні без ніякого результату. Обидві сторони обстоювали при своїх домаганнях і не хотіли в ніч уступити. Робітники домагаються підвищення плати й 8-годинного дня праці. За посередника стане тепер міністерство праці, яке скличе обі сторони до купи.

"МИРОВИЙ ЛИСТ" ДО БРИТІЙСЬКОГО ПРЕМ'ЄРА БОЛДВИНА.

ЛОНДОН, 8. грудня. — Робітничий посол Артур Понсонбі вручив сьогодні прем'єрові Болдвінові, в його офіційній резиденції, "Мировий Лист" з підписами 128,770 осіб, які заявили, що відмовляться підтримувати всякий уряд, що буде відкликатися до зброї.

Понсонбі особисто вручив лист, який звучить:

"Ми, підписані, є пересвідчені, що всі спори між державами можна полагодити чи то дипломатичними переговорами, чи яким іншим способом міжнародної арбітрації, й оцим врочисто заявляємо, що відмовимося підтримувати або повдунти воєнну службу для всякого уряду, що відкликається до зброї".

Кажуть, що посол Понсонбі зіврав ці підписи без допомоги жадної організації. Після відвідин прем'єра Понсонбі сказав, що Болдвін обіцяв дати відповідь на лист.

БОЛДВІНОВІ УХВАЛЕНО ВОТУМ ДОВІРЯ.

ЛОНДОН, 8. грудня. — 347 голосами проти 142 парламент ухвалив сьогодні вотум довіри для уряду прем'єра Стенлі Болдвіна.

Голосування відбулося над внеском Партії Праці, щоб ухвалити Болдвінові нагану за те, що він відмовився особисто оборонити становище уряду у службю для всього переднім внеском з висловом нагани.

ПРИГАДУЄ ЗАЛЕСЬКОМУ ВІРОЛОМСТВО ПАДЕРЕСЬКОГО.

ЖЕНЕВА, Швайцарія, 7. грудня. — Після кількох годин усної боротьби між литовським прем'єром Вальдемарасом а польським міністром закордонних справ Залеським, рада Ліги Націй назначила голандського міністра закордонних справ Ван Бюкелінда "спеціальним доповідачем" в польсько-литовській справі. Тепер він буде старатися знайти формулу, щоб полагодити спір між Польщею а Литвою.

Своєю промовою Вальдемарас завоював собі симпатію членів ради Ліги Націй. І хоч він не перетягнув усіх членів ради на свій бік, всетаки його промова з закидами проти

Польщі зробила добре вражіння.

Після Вальдемараса промовляв Залеський, який обороняв Польщу перед закидами литовського прем'єра. Коли польський міністер закордонних справ звернувся до Литви і просив її забути минуле та прийняти польську руку приязни, Вальдемарас відповів на це, що не може забути того факту, що кілька років тому в Парижі польський президент Падаревський також простягав руку приязни, — а помимо того за три тижні польський генерал Желговський захватив стару литовську столицю, Вильну, яка й до нині є в руках Польщі.

СЕЛЯНЬСКА ПАРТІЯ ДОМАГАЄТЬСЯ РЕЗИГНАЦІЇ БРАТІЯНУ.

БУКАРЕШТ, 7. грудня. — Серед довгих оплесків своїх сторонників Юлію Манію, провідник національно-селянської партії, повторив сьогодні своє домагання в парламенті, щоб негайно роззвати парламент і респісати нові вибори.

"Ми не маємо довіри до теперішнього уряду, ані до його системи правління", закликав громовим голосом Манію до переповненої і здивованої палати, коли прем'єр Вінгіля Братіану повідомив послів, що ліберали будуть самі одні в уряді, бо національно-селянська

партія відмовилася від коаліції.

Промовляючи з силою і смілістю, що здивувала його сторонників і противників, Манію закликав:

"Країна домагається повної зміни в цілій системі уряду, який приніс державі так багато нужди й неслави. Публична опінія й ціла країна цілковито противляється теперішньому незаконному авторитарному режимові. Найбільшим доказом цього є те, що ви не мали відваги згодитися на вільні вибори чи то за уряду Стірбея, чи за теперішньої адміністрації".

В ІНДІЙСЬКИМ МІСТІ ЗГОРІЛО 18 ОСІБ.

КАЛЬКУТА, Індія, 8. грудня. — Вісімнадцять осіб, включаючи три жінки й п'ятеро дітей, згоріли на смерть, коли були захоплені вогнем у горішнім поверсі переповненого мешкання в північній Калькуті.

В АВСТРАЛІЇ ЗАКІНЧИВСЯ СТРАЙК ДОКОВИХ РОБІТНИКІВ.

МЕЛБURN, Австралія, 7. грудня. — Страйк австралійських докових робітників, що розпочався минулої п'ятниці, зівстав полагоджений.

Докові робітники відмовилися були працювати овертайм на підставі рішення арбітраційного суду й австралійський корабельний рух був застановлений. Майні й інші індустриї також відчувли страйк, який відткнув 50,000 робітників.

Оповіднено сьогодні в арбітраційнім суді, що федерація докових робітників повідомила свої відділи, що заборона на овертайм є знесена і що відділам поручено перевести в життя рішення арбітраційного суду.

Докові робітники готові будуть розпочати працю з вівторок рано. Власники кораблів невдоволені з деяких точок рішення арбітраційного суду. Між іншим вони невдоволені з пропозиції суду, щоб розсідлати умови праці в кожному австралійським порті.

Всетаки вважають за певне, що праця в портах буде незадовго відновлена.

ЗАСКАРЖИВ ГІРСТА ЗА ОЧЕРНЕННЯ.

НЮ ЙОРК, 6. грудня. — Др. Ернест Грінгінг, редактор газети "Івнінг Ньюз" у Портленд, Мейн, якого ім'я згадувано в одній зі статей, що їх містили Гірстові газети про Мексико, заскаржив видавців тих газет за очернення й зажадав \$500,000 відшкодування.

Заскарженими є ови: Ді Нью

ПРЕЗ. КУЛИДЖ ЗА БУДОВОЮ НОВИХ ВОЄННИХ КОРАБЛІВ.

ВАШІНГТОН, 3. грудня. — Президент Кулідж не вірить, що скасування воєнних флот, як це запропонувала зробити радянська делегація в Женеві, вийшло би "на користь світові".

Хоч Кулідж не розглядав у подробицях радянських пропозицій, проте він каже, що в ніякім разі тих пропозицій не можна застосувати до Злучених Держав, військові сили котрих він вважає за такі, що сповняють "поліційні функції".

Також виявилось, що на найближчій сесії конгресу Кулідж планує виступити з певною програмою будови нових кружляків. За адміністрації Куліджа вже збудовано вісім великих кружляків. Президент каже, що багато теперішніх воєнних кораблів є перестарілі й потрібно заступити їх новими.

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті".

ВЕЛИКЕ ЗИМНО В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ.

В західній Канаді панує страшне зимно, а провінцію Альберту навістала ще сніжна буря, в якій згинуло дотепер шість осіб. У четвер рано в Вінніпегу було 26 степенів пониження зера, однак це ще була найнижча температура в західній Канаді. Урядове бюро погоди сповіщає, що в Принс Алберт, Саск., і Медисин Гет, Алта., було 34 степенів пониження зера, а в Едмонтоні 32 степені. В Міннедоса, Квепел, Ріджайні,

Саскатуні й Бет'форді було 30 степенів пониження зера, а в Свіфт Корент 32 степені. В Ді Пес і Келгарі температура спала до 28 степенів пониження зера. З Годсон Говл, Б.К., повідомляють, що там було аж 51 степенів пониження зера, а в Грент Претрі й Коллінг Ривер, у північній Альберті, було по 50 степенів. Інші звідомлення кажуть, що в Едмонтоні також було зарекордовано офіційно 41 степенів пониження зера.

ВАЖНИЙ МІТІНГ.

Попадається до відома всім членам і членкиням українських відділів Канадійської Робітничої Оборончої Ліги у Вінніпегу і Іст Килдонан, як також членам і членкиням польського відділу К.Р.О.Л. у Вінніпегу, що спільний мітінг цих відділів відбувається в неділю, 11. грудня, в год. 2.30 по полудні в залі Українського Робітничого Дому.

На цему мітінгу буде промовляти про значіння Канадійської Робітничої Оборончої Ліги її організатор з Торонто Т. Смит, як також делегат на минулу конвенцію Ліги в Торонто здасть звіт з її нарад.

Проститься всіх прибути на означений час, бо цей мітінг є досить цікавий.

ЗАСКАРЖИВ ГІРСТА ЗА ОЧЕРНЕННЯ.

НЮ ЙОРК, 6. грудня. — Др. Ернест Грінгінг, редактор газети "Івнінг Ньюз" у Портленд, Мейн, якого ім'я згадувано в одній зі статей, що їх містили Гірстові газети про Мексико, заскаржив видавців тих газет за очернення й зажадав \$500,000 відшкодування.

Заскарженими є ови: Ді Нью

Йорк Американ Інк, Вільям Рандолф Гірст, Артур Брисбен і редактор та управитель газети "Американ".

У статті, за яку внесено позов до суду, було сказано, що виданий був розпорядок, щоб заплатити др. Грінгінгові за його працю для мексиканського уряду в Англії.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

Газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українськ. Робітнич. Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса.

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

СПРАВЖНІ ВОРОГИ УКРАЇНСЬКИХ ПРАЦЮЮЧИХ МАС.

Є ще багато таких українських робітників і фермерів, що наслукавшись плаксивих скарг ріжних таки своїх панів і підпанків на більшовиків, на їхню пресу та на свідомих класово робітників взагалі — кажуть: "Ні, ті більшовики таки справді нетолерантні зглядом української інтелігенції, вони даремно так гостро виступають проти українського панства... Бо-ж справді, яке-ж те українське панство? Та-ж то бідолаха! У нас, в Україні, нема ще своєї буржуазії, щоб проти неї потрібно боротися, щоб її ставити на рівні із справжньою буржуазією... Нам треба із своєю інтелігенцією єднатися, нам навіть треба з егомослими жити в згоді, слухати їх... Це все більшовики сіють між нашим народом незгоду".

Таке можна часом почути між тими робітниками, що не знають ще на яку ногу стати, що не навчені ще гірким досвідом, або хоч не раз ім поллялася, як то кажуть, кров носом і ротом — вони, завдяки своїй невідомості, не витягнули ще з цього належної науки і вірять в ріжні базікання ворогів працюючих.

Тож на цему місці ми наведемо один дуже яскравий приклад, який ще ліпший раз докаже всім невірним Томам, що погляд більшовиків на всіх тих панів і підпанків, як на завзятих ворогів робітничих мас, є правильний. І то не тому, що більшовики так кажуть, але тому, що діла тих панів і підпанків нам про це оповідають.

ЩОБ ВИКАРБАКАТИСЯ НА СУХЕ САМОМУ, ТРЕБА ВТОПИТИ ДРУГОГО.

Коли ми говоримо про інтелігенцію, то ми всюди й завжди відріжнемо буржуазну інтелігенцію, від інтелігенції трудової; відріжнемо ту інтелігенцію, що слугує буржуазії, від, той, що слугує працюючим. І першу ми поборюємо, демаскуємо, а другу вітаємо.

В Галичині пануючою класою є буржуазія польська (ділчи) і жидівська (промислові). Є також значний процент м'як нею і української справжньої буржуазії. Решта-ж української так званої інтелігенції — адвокати, лікарі, егомосці, кооператори і т. ин., пантаються лише у хвості справжньої буржуазії, вслуговуються перед нею, запобігаючи їй неї ласки і чим більший пан, тим більше гне перед ним свою безхребетну спину підпанок. Щоб заслужити у пана ласки — треба перед ним прискарижити "хлопа"; щоб викарбкатися самому на сухе — треба втопити другого. Щоб здобути собі ласку в польської шляхти, українське "панство" в Галичині топить тих українських селян і робітників, яких не втопила повнь, яким вода й буря забрала хату, худобу, збіжжя, але самих їх лишила живими мучитися в голоді й холоді.

Ми писали вже, що зараз після страшної повені на Підкарпатті українське "панство" сформувало у Львові свій комітет допомоги жертвам повені. Сформувавши комітет, не пішло те панство між українських селян допомагати в їхньому нещасті, або хоч подивитися які розміри того нещастя, але пішло воно до польського воеводи у Львові на бал. Потім те саме українське панство злучило свій комітет з урядовими воеводськими та старостинськими польськими комітетами і почало спільно з ними працювати... по равтах та бенкетях (от хоч би на виставі в Стрию).

ЧОМУ ПАНІ І ПІДПАНКИ КАЗЯТЬСЯ.

Закордонні українські пані й підпанки також познебовували свої комітети і, зібравшись від тих робітників і фермерів, які ще їм довіряли, посілали ці гроші до того комітету, що співробітничав з урядовими воеводськими комітетами в Галичині.

Та видно, що ні в Галичині, ні поза її кордонами ці українські панські комітети багато грошей не збирали, а з тих, що збирали, треба було оплачувати спеціальних секретарів та книговодів, бо "пані" не буде сидіти безплатно цілі ночі над книгами, зводити рахунки, писати протоколи, розписувати листи, як це роблять робітники, або ті, що працюють в робітничих організаціях. В той спосіб багато жертв розлілося на ріжні виплати тим, яким повнь і не снилася, для яких повнь стала лише доброю нагодою заробити кілька десятків чи соток доларів.

Через отаку "допомогу" — мало що лишалось у львівському українсько-панському комітеті і... не було з чим виказатися перед польськими урядовими комітетами, не було чим перед ними пописатися. А коли нема чим перед панами пописатися, тоді пан урізує ласки, каже заходити до него не фронтоними дверима, але через кухню.

Та тут ще було-б пів біди, коли-б під бокрм не існував Селянсько-Робітничий Комітет Допомоги Жертвам Повені. Довкола того комітету якраз почали гуртуватися потерпівші від повені українські селяне й робітники. На руки того комітету почали надходити справді поважні суми грошей з-за кордону — з Канади, Злучених Держав і Радянської України. Побачивши це — українські пані осаждали. Ця дрібно-буржуазна міщанська гниль, як почує запах грошей, то тратить останню краплину честі та людської гідності, вона божеволіє. І з цим вона не криється, цього вона не може приховати, хоч би й хотіла, бо у неї на це не вистарчає сили.

ПРОВОКАЦІЯ ПАНСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ОРГАНУ, "ДІЛА".

Як тільки почали наспівати на рух Селянсько-Робітничого Комітету до Львова гроші від українських працюючих мас з Канади, Злучених Держав і Радянської України — львівське "Діло", орган українського "панства" в Галичині, орган того комітету, що злучився з урядовим польсько-шляхетським, розпочало крик, що ті гроші можуть бути використані в Галичині на інші цілі, тобто на комуністичну пропаганду, на такі цілі, що можуть пошкодити польській державі. Ось послухайте, що "Діло" написало:

"А може поміч із Радянської України має й реальний характер, однак, пливучи під поверхню життя, укладається з під горожанської контролі та оцінки... Найважливіше, що така поміч могла би минути з своїм призначенням і могла би бути вжита на цілі, котрі не мають нічого спільного зі запомоговою акцією."

Ви розумієте, що це писання значить, яка його мета? Це є отвертий заклик до польської шляхти і до влади, щоб вони вмішалися в справу, щоб під претекстом охорони перед "комуністичною пропагандою" перешкодили або заборонили допомогти працю Робітничо-Селянського Комітету. Нехай лише здихає з голоду й холоду українське населення Підкарпаття, ніж справжня допомога працюючих має усувати гешети українському панству. Така мета провокаційної "перестороги" "Діла".

І зараз же після того провокаційного заклик "Діла" польська преса підняла крик, почала домагатися, щоб влада перевірила "запомогову акцію... комуністичних діячів у Східній Малопольське" і т. д. Поки що не відомо, що влада зробила, відомо-лише, що останніми часами у Львові переведені нові арештованні.

Так українські пані й підпанки вслуговуються перед польськими панами. Так за миску сочевиної юшки продають вони навіть тих, що тяжко потерпіли від повені. Так, щоб самим викарбкатися на сухе місце, щоб бодай покласти свою голову там, де польський шляхтич ставить свої ноги — вони топять тих українських робітників і селян, яких не втопила страшна повнь минулої осені.

Такі то продажні душі. І тому то вони є справжніми ворогами українських працюючих мас, а не тому, що їх такими називають комуністи.

РОБІТНИЧІ КОРЕСПОНДЕНТИ І ПРОЛЕТАРСЬКА ПРЕСА.

Рекомендуємо цю статтю до перечтання на всіх членських зборах наших робітничо-фармерських організацій.

Кожний робітник, який пише і має зв'язок з часописом, є робітничим кореспондентом (робкором). Робкор може написати одну статтю до часопису і на, цим закінчити. Він може писати часті, або з довгими перервами. Робкор, це не є професія. Це не є титул. Це не є звання. Робкор не пише до часопису тому, що це його спеціальність, ані не для матеріальної користі, лише як активний будівничий радянської держави, а в капіталістичній країні — як активний будівничий, своєї організації і преси.

Робітник-кореспондент не є ремісником, який дає інформацію про технічні недомагання та інші факти зв'язані з життям робітників; він не є таким газетярем, яким ми привикли знати. Робкор є передовим соціальним робітником працюючої класи і політичним борцем. Це тому, що завдання робкора сягають поза звичайні межі газетярської праці. Те, що витворюється тепер в рядках робітничих часописних кореспондентів, представляє собою величезний чинник в політичній боротьбі працюючої класи.

Газетяр буржуазної країни є на 99 процент людиною, що продбає себе на ринку праці на службу буржуазії. Фах буржуазного журналіста є дуже близько споріднений з буржуазною культурою. Є спеціальна зброя, що слугує для деморалізації працюючої класи. В робітничих кореспондентів натомість розвивається новий пролетарський мистецтво пера. А під цим треба розуміти, що ніде і ніколи перед тим не був моральний авторитет газетяра так високий, як авторитет робітничого кореспондента. Поки що в Радянському Союзі нема ніякої іншої діялки творчого життя, в якій працююча класа працювала-б більше для справи соціалізму, як в діялці робітничої преси.

Міжнародний характер робкорівського руху.

Робкорівський рух є частиною цілого революційного руху пролетаріату. Відповідно до свого характеру, своєї мети праці і форм організації — організації робітничих кореспондентів є під багатьма зглядями відмінні від інших пролетарських організацій. Що-до свого значення, організації робкорів не уважаються нічим від найбільших масових робітничих організацій. І завданням найбільшого майбутнього є міжнародне об-

єднання робкорів. В буржуазних країнах працююча клася не може поширити далеко освіту і виховання (навчання) своїх робітничих кореспондентів. Але без огляду на це в західній Європі — в Німеччині, Франції, Британії — ми можемо подібати сям і там робітничих кореспондентів. Цей рух буде шораз більше розвиватися. Користаючи з нашого досвіду і з досвідів — робітничих кореспондентів других країн почнуть скорше організуватися.

Міжнародне значення робітничих кореспондентів стає загально-признаним фактом. В перехідній добі соціалізму треба будувати не лише комуністичними руками, але треба послугоуватися виправними знаками. Та закріплення здобутків революції і введення соціалістичної економіки є можливе лише тоді, коли робітничі кореспонденти зможуть виховати нову генерацію людей, яка засвоить собі знання будувати нової держави.

Робітничий кореспондент, з природи своєї праці, вчиться володіти найсильнішим інструментом виховання мас та витворювання опінії і свівств, тоб-то володіти пресою. Чим сильніша пролетарська диктатура, чим сильніша влада рад, тим більш активно пролетаріат заатакує міжнародний капіталізм і тим більше буде значення руху робкорів.

Значіння пролетарської преси.

В міжнародній боротьбі пролетаріату пролетарська преса має величезне значення. Буржуазія всіх країн має тисячі часописів до своєї розпорядки. Для неї працюють десятки тисяч здібних журналістів. Вона виховує мільйони працюючих в певнім напрямі і душі. Для капіталістів преса є наймогутнішим засобом панування. Соціал-опортуністи, меншовики і соціал-революціонери західної Європи теж мають споре число часописів, які слугають інтересам буржуазії і справі капіталу.

Пролетарська преса є дуже слаба. Її циркуляція є невелика. Матеріально вона бідна. В багатьох країнах дійсно пролетарська преса втримується за добровільних робітничих жертв.

Але помімо своєї матеріальної незабезпечення і невеликої циркуляції, ця пролетарська преса є сильним двигуном і організатором працюючої класи в цілм світі. Після побіди пролетаріату над буржуазією і здобуття влади — ролія і значіння пролетарської преси

зростає в сотні разів. Вона стає зброєю соціального будівництва в часі миру і провідником мільйонів і десятків мільйонів працюючих!

Ця робітничая преса, яка стоїть осторонь комуністичного шляху, мусить остаточно піти на манівці.

Найбільші організації, найчисленніші конгреси і з'їзди служать лише обмеженому числу людей. Але часопис, це найбільша робітничая трибуна, бо вона може слугити десяткам мільйонів. Найсильніша політична партія в світі, з сотками тисяч своїх агітаторів і пропагандистів, найліпша трейд-юнійна організація з мільйонами членів не є здібна зробити стільки, скільки добрий дійсно робітничий часопис. Часопис це не є звичайна трибуна. В часописові можна так викрити ворога, що сотки тисяч побачать його справжнє обличчя. Часопис, це трибуна, з якої дуже часто не десятки, а сотки і тисячі видають свій осуд. Осуд такої трибуни має дуже часто величезні наслідки.

Часопис засобом навчання.

Часопис, це надзвичайно складний соціальний чинник. В нему говориться про всі питання публічного життя. Будучи складним чинником, часопис вимагає тривкої уваги та постійного клопотання. Часопис формує психологію (умовний настрій) віраюючих мас. Він говорить до робітничої класи день в день, година в годину про її завдання і інтереси. Часопис поєсноє і вказує той шлях, яким можна осягнути побіду при найменших жертвах. Часопис може вести робітничу класу витичним шляхом до соціалізму. Він помагає робітництву поборювати останки старих буржуазних пересудів і проймає уми мільйонів

народних мас день-в-день ідеями про класову боротьбу, про важливість пролетарської побіди і значіння радянської влади. Часопис пригадує робітничій класі про потребу міжнародної солідарності пролетаріату і про цілі та завдання боротьби в цілому світові. З цієї-то причини часопис є найбільшим майстром в формуванні психології, ідей і, що за цим слідує, волі робітничої класи.

Часопис вчить робітника незалежно думати. Не кожний робітник, не кожній грамотна і інтелігентна людина, може думати незалежно, розбирати факти, оцінювати їх, перетолковувати їх та рішати, чи вони є корисні, чи некорисні в боротьбі працюючої класи. Вчитися незалежно думати, це дуже тяжка справа. Робітник вчиться аналізувати факти і події незалежно лише по довгий і витревалій праці. Часопис вчить робітника збирати, думати і генерувати факти. Він вчить його класифікувати ті факти в певно означеним порядку та на зв'язувати їх з загальними інтересами і завданнями робітничої класи.

Часопис вчить робітника розуміти значіння класової боротьби в світовому розмірі, тобто часопис побільшує день-в-день досвід і знання робітника. Кожний робітник, який читає свій часопис уважно, стає більше грамотним, більше розвиненим і більш освідженим. Часопис говорить йому про нові факти в діялці культурно-і політичного життя всіх країн. А той, хто знає факти і вміє їх розбирати, той зрозуміє класову боротьбу. Часопис отже, це колектор і пероводник на велику скало поденних фактів в нашій боротьбі і це є його найбільшою зарплатою.

"МИСТЕЦТВО ДЛЯ МИСТЕЦТВА" ПО БУРЖУАЗНОМУ.

З Волги зробили Вислу, а з Жидів зробили поганів.

Самому не хочеться вірити в те, про що зараз оповідають, але нехай буде "гріх на душі", того, хто мені це сказав, якщо цьому неправда. Тільки-ж я вірю, що тому правда, бо про це написано чорним на білому у таких газетах, яким можна вірити.

Чули ми сотки разів, що "мистецтво існує тільки для мистецтва". Таке нам оповідають і в цемум нас переконують творчі буржуазного мистецтва, буржуазні писакі, хоч самі прекрасно знають, що творять вони своє мистецтво тому, що ліпше заплачати. Заплачати-ж добре може тільки буржуазія. А буржуазія заплачати тільки за те, що її до влодоби, або щі її корисне. Тому то нема "мистецтва для мистецтва", але є мистецтво на службі класи: або панської, або робітничої.

Відомий в Злучених Державах і в цілому кіномотографічному світі американський кінорежисер і кінорежисент Сесла де-Міла випродукував картину з життя російських вождівських бурлаків під назвою "Волга Бовтмен". Ту картину в Злучених Державах і Канаді бачили й тисячі українських робітників. Не можна сказати, щоб ця картина (кінофільм) була з робітничого боку витримана в ідеологічному душі. Було в ній, як Росіяне кажуть, багато "развешествої клокви", але треба віддати справедливість видатному режисерові за те, що він в цій фільмі показав комуністів людьми, а не кровожадними дикунами, як це залюбки побрзати його американські побратими. Він комуністів показав людьми чесними, а білогвардійців — бандітами. Аристократію російську, офіцерно, пану білогвардійську салдацтеску кож він, хоч не вповні, але здемаскував.

Офіцера-аристократа він показав підляком, а молодого робітника, вождьського бурлаку, а потім командира червоног полка — показав він високо інтелігентною чесною людиною.

Як відомо, американські фільми панують на цілому світові. Так і "Волга Бовтмен" обмандрувала Європу та зайшла до столиці Гортго, до Будапешту. Але в Будапешті, як і в кожному "демократичному царстві", є цензура, що дбає про "мистецтво для мистецтва".

Подивилася та цензура на фільму "Волга Бовтмен" і рішила: "Фільм більшовицька. Як ви собі там хочете, але американські мільйонери сказались і за власні мільйони ширять більшовицьку пропаганду. Але нас вони не підведуть".

І почала угорська цензура переробляти фільму Сесла де-Міла. Перш всего вона рішило: "Волга хай буде Вислою, а вождьські бурлаки хай будуть польськими бурлаками". І зробила угорська цензура з "Волга Бовтмен" — "Висла Бовтмен".

Після того починає цензура виривувати та переставити образки та цілі події в картині. Бере ту сцену, де на самому початку офіцер-аристократ любовно розмовляє з графською дочкою і переносить її на кілець. Бере знову ту сцену, де білогвардійці збираються розстрілювати комуніста, але червоні надітають і виривують його — також переносить на саме закінчення, а прибуття червоноармійців цілком виривує. І мається таке вражіння: комуніста розстрілюють, а офіцер жениться з графинею.

цензури — обурювався, що розстріляно доброго чоловіка, а палюку нагороджено графською дочкою. (Сесла де-Міла нагородив графською дочкою комуніста).

Переробщила, як бачимо, цензура.

Майже така сама комедія сталася в Будапешті з другою фільмою Сесла де-Міла — "Десять заповідів". В тій фільмі приходить сцена, де Мойсей переводить Жидів з Єгипту через Червоне море, яке на його приказ і за боюю допомогою — розступилося перед Жидами і вони пішли по сухому.

Подивилася угорська цензура на ту фільму й сказала: "Жиди не заслужили в бога такої ласки, щоб перед ними море розступалося. І змінила назву Жидів на поганів. Замість Жидів — Мойсей в Будапешті повів через море поганів.

Так виглядає "мистецтво для мистецтва" по буржуазному. Мисці.

СЕНЗАЦІОННА КНИЖКА ПРО ІНДІЮ.

В Лондоні вишла друком сензаційна книжка про Індію: "Mother India". Авторство книжки є Катерина Маджо, яка була довог в Індії і студіювала тамешні звичаї. З книжки пізнаємо всі хитби й недомагання 400-мільйонного народу. Читач мусить здригнатися на всю цю дегенерацію, біду, класову неоднаковість і заскорузяльство. За останніх 50 літ — сказано в книжці — зросло населення Індії на 50 мільйонів людей. Цей зріст був найбільший між найбіднішими класами Індусів. Тут треба знати, що діти родяться майже виключно від щє не зрілих родичів, тому такі діти не можуть видержати боротьби, якої вимагає модерне життя. Індуські дівчата мусять виходити замуж у наймолодших літах, між 12 а 15 роками і то часто за 50-літніх чоловіків. Тому такі молоді матері переносять ріжні терпіння.

Так ці нещасні індійські дівчата не можуть спастися від фізичної загибелі. З 400 мільйонів припадає на т. зв. парії. Іх кожний Індус оминає, вони засуджені з роду в рід сповняти найгіршу службу. Парії не сміють брати води з спільної керниці, ані посылати своїх дітей до школи, взагалі вони не мають нагоди для поступу. Ще й нині діють відкоди коровичі, бо корову вважають святим звірем, а її відходи лічними!

НОВІ ПРОМИСЛОВІ ВЕЛИТНИ НА РАД. УКРАЇНІ.

За останні роки надзвичайно виріс попит населення на трактори, автомобілі і велосипеди (байсиклі). Український уряд поставив перед Вищою Радою Народного Господарства питання про доцільність збудування на Україні тракторного і автомобільного заводів, а також заводу велосипедів.

Нараді в цій справі при медіалділлі ВРНГ визнала за цілком потрібне і доцільне збудувати такі заводи саме на Україні. На думку наради особливе значіння для виробництва тракторів і авт має поставлення заводів потрібного металу (спеціальних сортів сталі). Ї може дати лише район Дніпрельстану, де передбачається збудувати металургійний і алюмінівий заводи. Крім того Дніпрельстан дасть дешево енергію для заводів. Район Запоріжжя є і центральним районом споживання продукції автомобільного і тракторного заводів. Передбачається заводи збудувати таким чином, щоб в першу чергу обслужувати потреби України на трактори і автомобілі.

Щодо будівництва велозаводу, нарада визнала за краще поширити харківський велозавод так, щоб довести його продуктивність до 100,000 велосипедів на рік, що повинно майже повністю задоволити потреби України на велосипеди.

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ.

ЛІЦИТАЦІЯ НА ШКІЛЬНІ ФАРМИ.

Едмонтон, Алта.

Недавно проголошено було в Едмонтоні впровадження шкільної землі, яка вже влітку діє в Едмонтоні. На цю впровадження зібрали багато фермерів з тих місцевостей, де продається ця земля. Перед тим, як мала розпочатися впровадження, вийшов державний урядник і проголосив усави куля на впровадження, тобто як продається ця земля, на якій повинні сплатити, скільки треба заплатити готівкою і який процент треба сплачувати від довгострокової суми. Вийшов урядник і сказав, що кожному можна купити цю землю самому або через свого агента, зазначаючи ще з'ясувати, що між урядниками й агентами не може бути ніякого тайного порозуміння що до ціни, бо все — мова йде про впровадження шкільної землі.

Тех, що їх охороняють! Оце той блях, який так глибоко вісся в тіло працюючих мас.

Мені хотілося в ту хвилину крикнути так голосно, щоб всі фермери міг почути: Не купуйте, фермери, цієї землі, хай нею даються агенти. Ви краще а'організуйтеся і спонукайте уряд, щоб він так саме оводкував ту землю агентам, як він вам її оводкує. Тоді побачите, що агентам вийде боком ця земля.

Присутній.

НАША ПРАЦЯ В ЗИМОВОМУ СЕЗОНІ.

Ошава, Онт.

В місяці листопада всі сили наших організацій було спрямовано на успішне переведення листопадової кампанії в користь нашій робітничо-фермерській пресі. Для переведення цієї кампанії було вибрано листопадовий комітет з представників відділів ТУРФДім і Р.З.Т. Найбільша частина припаде очевидно Драмшпигутку, який взяв ввідроз шире до праці, щоб приготувати представлення й концерти. Аматори й аматорки, з яких майже половину становили нові сили, приходили пильно на проби й не трачати часу на пусті балаки, використовували кожну хвилину для вивчення своїх ролей, чи якогось пісеньки. Очевидно, що й успіхи й праці були гарні.

Не бракувало й не бракує в нас, що правда, й таких одиниць, які замисляють праці, тільки рідко "дискутують" та хвалиться, що їх "ще ніхто не переміг". Але свідоміші товариші й товаришки на них не оглядаються, а роблять свою корисну роботу для організації. Вони знають, що чим хто більше говорить, тим менше робить.

Бажаю всім ширим працівникам якнайкращих успіхів і витривалості в їх далішній праці в користь організації й всіх тих, що ще б'ються за організацію, закликаю вступати до робітничих організацій, що вийде їм на велику користь.

Ів. Пелешок.

ВІСНИ З РАДЯНСЬКОЇ УКРАЇНИ

Лист Лева К. Количука з Рад. України до П. Мартина, в Ексонна, Онт.

Тинівка, пов. Умань.

Дорогий брате!

Тепер хочу задовольнити твою прохання й написати тобі, що робиться в нас в Радянському Союзі. Як тобі вже добре відомо, в нас вся влада є в руках робітників і селян, що їх віками гнобили й висували панів-фабрикантів й поміщиків. Ця влада тому й називається радянською, бо її виконують робітники й селяне через вибраних ними робітничо-селянські комітети (по російській мові).

Відколи настала в нас радянська влада, відтеді весь працюючий народ став дійсно вільний, бо не стало більше класового, ні національного гнету. Всі народи колишньої царської Росії, а між ними й наш український народ, стали рівноправними й потворили свої вільні радянські республіки, які увійшли добровільно в братній Союз Радянських Соціалістичних Республік. Нема потреби й згадувати про те, що як кожна інша, так і Українська Соціалістична Радянська Республіка (У.С.Р.) має свій окре-

мий радянський уряд, який з'ясує про культурні потреби українських трудящих мас, заснує спеціальні українські школи, а українізує всі старі російські установи, тобто заводять в них обов'язкове навчання й дозволяють в українській мові вивчати примітні національні нештосмети праці, які вивчати свої мови в своїх окремих національних установах.

Таким чином кожний, хто зараз живе на Україні й повинен якунебудь публічну службу, мусить уміти говорити по українській й вживати української мови в урядованих, в професійних й в інших зв'язках з роботою, даючи йому змогу вивчати українську мову як слугу.

Всі керуючі органи вибрані тільки на протиг одного року. Коли ж мине рік, їх перебирається знову. Очевидно, що хто добре виконував свої обов'язки на протиг року, того знову вибирають або просто затверджують і на слідує рік. Зрозуміло, що також і те, що до всіх керуючих органів вибираються тільки робітники й незалежні селяни, бо панам, поміщикам й куркулям місця в радах нема, вони взагалі забуваються.

На нашій Радянській Україні йде зараз жива культурно-творча праця. Період відбудови країни, знищеної контрреволюційними бандами, вже майже проминув, а зараз у нас будуються нові фабрики, нові школи, нові театри й т. д. Навіть колишня неграмотність буде неважко належати до історії, бо всі робітники й селяне, старі й молоді, виконують вільно старий Шевченка й Леніна, вчать свої сили, щоб до 1930 р. з неграмотності й сліду не залишилось.

На кінець скажу тобі дещо більше про наше село. Як в кожному, так і в нашій селі Тинівці, є сільська рада, яка складається з 40 радиків, в тім числі голова й секретар (на одну сотню душ припадає один радик), а що наше село числить 4 тисячі душ, то має аж 40 радиків). Ця рада звідує разом з головою й секретарем — всіми справами села на протиг одного року.

Будь здоров, твій брат Левко Количук.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Подается до відома членам українського відділу Канадської Робітничої Оборонної Ліги у Вінніпегу, що збори відділу відбудуться в неділю, 11. грудня в годині 2.30 по полудні в салі Укр. Робітничого Дому.

На програмі зборів є важні справи до вирішення, тому проситься всіх членів і членкинь прибути на ці збори на означений час.

На зборах, між іншим, делегат відділу, який їде до Торонто, здасть звіт з діяльності Ліги в Канаді і плян її праці на майбутнє. Робітників і робітниць, що бажають стати членами відділу К.Р.О.Л., разо вітаємо.

Заряд.

СПІЛЬНИЙ МІТІНГ МОЛОДІ

Повідомляється всіх членів обох під-відділів Секції Молоді у Вінніпегу, що в неділю, 11. грудня в год. 10.30 перед полуднем відбудуться спільні збори, на котрих будуть обговорюватися організаційні справи. Всі членкині повинні обов'язково бути присутними на цих зборах. Нових членів радо вітаємо.

Тож приходіть на збори на означений час, бо є важні справи.

Заряд.

ВІДІЛИ Р.З.Т. ДЛЯ В.О.К.

Ошава, Онт.

Дня 9-го жовтня ц. р. відбулися місячні збори Р.З.Т. на яких відзначилися в справі допомоги для В.О.К. Члени й членкині, зрозумівши цю важку й велику суму, яку вислали на руки Головного Заряду поточним переказом. Дякуємо їм за це:

По \$100: О. Петришин, Я. Луквіч, П. Луквіч, П. Воловечко, Ф. Шульга, І. Дячук, Ф. Якимчук, І. Польний, С. Гажелюк, І. Побережний, М. Гарасимчук, Г. Стезюк і т.к. А. Луквіч.

По \$50 ц: І. Кушнір, М. Брабін, І. Тут, І. Крас і т.к. М. Крас.

По 25 ц: І. Руснак, М. Пашчук і З. Біленька.

Разом \$13025.

Всім жертводавцям ширю подяку.

І. Крас.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Подается до відома членам українського відділу Канадської Робітничої Оборонної Ліги у Вінніпегу, що збори відділу відбудуться в неділю, 11. грудня в годині 2.30 по полудні в салі Укр. Робітничого Дому.

На програмі зборів є важні справи до вирішення, тому проситься всіх членів і членкинь прибути на ці збори на означений час.

На зборах, між іншим, делегат відділу, який їде до Торонто, здасть звіт з діяльності Ліги в Канаді і плян її праці на майбутнє. Робітників і робітниць, що бажають стати членами відділу К.Р.О.Л., разо вітаємо.

Заряд.

СПІЛЬНИЙ МІТІНГ МОЛОДІ

Повідомляється всіх членів обох під-відділів Секції Молоді у Вінніпегу, що в неділю, 11. грудня в год. 10.30 перед полуднем відбудуться спільні збори, на котрих будуть обговорюватися організаційні справи. Всі членкині повинні обов'язково бути присутними на цих зборах. Нових членів радо вітаємо.

Тож приходіть на збори на означений час, бо є важні справи.

Заряд.

ВІДІЛИ Р.З.Т. ДЛЯ В.О.К.

Ошава, Онт.

Дня 9-го жовтня ц. р. відбулися місячні збори Р.З.Т. на яких відзначилися в справі допомоги для В.О.К. Члени й членкині, зрозумівши цю важку й велику суму, яку вислали на руки Головного Заряду поточним переказом. Дякуємо їм за це:

По \$100: О. Петришин, Я. Луквіч, П. Луквіч, П. Воловечко, Ф. Шульга, І. Дячук, Ф. Якимчук, І. Польний, С. Гажелюк, І. Побережний, М. Гарасимчук, Г. Стезюк і т.к. А. Луквіч.

По \$50 ц: І. Кушнір, М. Брабін, І. Тут, І. Крас і т.к. М. Крас.

По 25 ц: І. Руснак, М. Пашчук і З. Біленька.

Разом \$13025.

Всім жертводавцям ширю подяку.

І. Крас.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко віднеслися до мене й зложили свої тяжкі зарплатні пенсії, щоб допомогти мені в моїх злиднях. Рівночасно з цим немислимим жаль гніти мене серце, що я не маю сили, щоб болячо своєю ширюю працею відзначити згаданим організаціям за їх великодушність.

Невдовзі мене депортуватимуть до старого краю, але я й там, дякую від вас, товариші й товаришки, не забуду цього, що ви зробили для мене у важких днях мого життя. Вертаючись до старого краю, я беру з собою ширю пошування вчужини для вас і одне велике бажання: визволити всі свої сили притягати праці для підсилення між різними братами в старім краю тих великих ідей, для яких живе й працює вільне й організоване українське робітництво Канади.

Примійте-же, дорогі Товариші й Товаришки, це раз ширю подяку й устис руки!

Ваш В. Івасечко.

ПОДЯКА ЗА ДОПОМОГУ.

Порт Артур, Онт.

Хочу висловити осяту ширю подяку відділу Р.З.Т. в Порт Артурі, Форт Вільямі й Вест Форт Вільямі за допомогу, яку вони на своїх зборах з'ясували для мене в загальній сумі \$86.40 (Порт Артур \$13.70, Форт Вільям \$17.00, а Вест Форт \$55.70).

Зокрема-ж дякую т. П. Чесеско-ві з Вест Форт, Ю. Еленковій з Порт Вільямі й П. Петельковій з Порт Артуру, за те, що зацікавили мене справою й висловили її на зборі відділу Р.З.Т. й не в силі знайти собі товаришів і товаришок, що так швидко від